

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 232

49 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2006 m. rugsėjo 27 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	I <i>Informacija</i>	
	Komisija	
2006/C 232/01	Euro kursas	1
2006/C 232/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštaruja ⁽¹⁾	2
2006/C 232/03	Informacinė procedūra — Techniniai standartai ⁽¹⁾	4

LT

I

(Informacija)

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2006 m. rugsėjo 26 d.

(2006/C 232/01)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2695	SIT	Slovėnijos tolaras	239,59
JPY	Japonijos jena	147,83	SKK	Slovakijos krona	37,400
DKK	Danijos krona	7,4591	TRY	Turkijos lira	1,9430
GBP	Svaras sterlingas	0,66950	AUD	Australijos doleris	1,6859
SEK	Švedijos krona	9,2895	CAD	Kanados doleris	1,4149
CHF	Šveicarijos frankas	1,5776	HKD	Honkongo doleris	9,8852
ISK	Islandijos krona	89,05	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,8974
NOK	Norvegijos krona	8,3135	SGD	Singapūro doleris	2,0159
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 198,60
CYP	Kipro svaras	0,5767	ZAR	Pietų Afrikos randas	9,7550
CZK	Čekijos krona	28,444	CNY	Kinijos ženminbi juanis	10,0424
EEK	Estijos kronos	15,6466	HRK	Kroatijos kuna	7,4115
HUF	Vengrijos forintas	273,08	IDR	Indijos rupija	11 684,48
LTL	Lietuvos litas	3,4528	MYR	Malaizijos ringitas	4,673
LVL	Latvijos latas	0,6960	PHP	Filipinų pesas	63,869
MTL	Maltos lira	0,4293	RUB	Rusijos rublis	33,9970
PLN	Lenkijos zlotas	3,9583	THB	Tailando batas	47,606
RON	Rumunijos lėja	3,5422			

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(2006/C 232/02)

(Tekstas svarbus EEE)

Sprendimo data: 2006 6 22

Valstybė narė: Vengrija

Pagalbos Nr.: N 34/2006

Pavadinimas: Pagalba „Hankook“ — 2002 m. Daugiasektorė programa

Tikslas: Pagalbos priemonė, apie kurią pranešta, ketinama suteikti regioninę investicinę pagalbą įmonei „Hankook“ Vengrijoje.

Teisinis pagrindas:

- Beruházás-ösztönzési céllelőirányzat, „1/2001 (I.5.) GM rendelet a Gazdasági Minisztérium vállalkozási céllelőirányzatainak szabályozásáról”
- Munkahelyteremtő és munkahelymegőrző támogatás, „A foglalkoztatást elősegítő támogatásokról, valamint a Munkaerőpiaci Alapból foglalkoztatási válsághelyzetek kezelésére nyújtható támogatásokról szóló 6/1996. (VII. 16.) MüM rendelet”
- Fejlesztési adókedvezmény, „1996. évi LXXXI. törvény a társasági adóról és az osztalékadóról” és „275/2003. (XII. 24.) Korm. rendelet a fejlesztési adókedvezményről”

Biudžetas: 23 384 927 327,13 HUF (92 609 905,85 EUR)

Trukmė: 2019 12 31

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data: 2006 7 19

Valstybė narė: Jungtinė Karalystė

Pagalbos Nr.: N 47/06

Pavadinimas: Prekyba leidimais išleisti disperguota nafta užterštą vandenį.

Tikslas: Pagalba aplinkosaugai siekiant sumažinti disperguotos naftos kiekį iš jūrinių gręžinių į jūrą išleidžiamame vandenyje.

Teisinis pagrindas: The Offshore Petroleum Activities (Oil Pollution Prevention and Control) Regulations 2005

Biudžetas: Būsimoji leidimų rinkos vertė.

Trukmė: Patvirtinta iki 2009 m. pabaigos

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo data: 2006 7 19

Valstybė narė: Vokietija

Pagalbos Nr.: N 335/2006

Pavadinimas: Pagalba CSG Solar

Tikslas: Pagalbos priemonė, apie kurią pranešta, skirta teikti regioninę investicinę pagalbą CSG Solar, MVI gaunant priemoną

Teisinis pagrindas:

- Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“⁽¹⁾
- Investitionszulagengesetz im Jahr 2005⁽²⁾

Biudžetas: 7 486 500 EUR

Trukmė: 2007 12 31

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

⁽¹⁾ Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe (GA) „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ vom 6. Oktober 1969 in Verbindung mit den einschlägigen Bestimmungen von Teil II des 31. Rahmenplans zur GA, paskutinis pratęsimas patvirtintas 2003 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimu Nr. 642/2002 (OL C 284, 2003 11 27, p. 2).

⁽²⁾ Investitionszulagengesetz im Jahr 2005, patvirtintas 2005 m. sausio 19 d. Komisijos sprendimu Nr. 142a/2004 (OL C 235, 2005 9 23, p. 4).

Sprendimo priėmimo data: 2006 7 19

Valstybė narė: Lenkija

Pagalbos Nr.: N 632/2005

Pavadinimas: Restruktūrizavimo pagalba bendrovei „Energetyka Wisłosan“

Tikslas: Sugrąžinti ilgalaikį bendrovės gyvybingumą

Teisinis pagrindas: Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz.U. z 2002 r., 171, poz. 1397)

Biudžetas: 8 mln. PLN (apie 2,05 mln. EUR)

Pagalbos intensyvumas arba suma: Pagalbos suma pagrįsta bendrovės restruktūrizavimo išlaidomis. Ji neviršija 50 % visų restruktūrizavimo išlaidų

Trukmė: Iki 2008 m. gruodžio 31 d.

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Informacinė procedūra — Techniniai standartai

(2006/C 232/03)

(Tekstas svarbus EEE)

1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/34/EB, nustatanti informacijos apie techninius standartus ir reglamentus bei informacinės visuomenės paslaugas teikimo tvarką. (OL Nr. L 204, 1998 7 21, p. 37; OL Nr. L 217, 1998 8 5, p. 18).

Komisijos gauti pranešimai apie nacionalinių techninių standartų projektus

Nuoroda ⁽¹⁾	Pavadinimas	Trijų mėnesių trukmės atidėjimo laikotarpio pabaiga ⁽²⁾
2006/0451/F	Nutarimas „Dėl medicinos prietaisų sterilizavimo ne sveikatos priežiūros įstaigose“	2006 11 20
2006/0452/NL	Nutarimas, kuriuo nustatomos taisyklės, kuriomis siekiama apsaugoti nuo taršos iš laivų (nutarimas „Dėl apsaugos nuo taršos iš laivų“)	2006 11 20
2006/0453/D	Techninės gairės, kuriomis apibrėžiami reikalavimai dėl teisinių priemonių, skirtų telekomunikacijoms stebėti, įgyvendinimo (TR TKŪ); 5.0 leidimas	2006 11 22
2006/0454/PL	Įstatymas, iš dalies pakeičiantis Atitikties įvertinimo sistemos įstatymą ir tam tikrus kitus įstatymus	2006 11 22
2006/0455/SK	Slovakijos Respublikos žemės ūkio ministerijos potvarkis, kuriuo įgyvendinamas įstatymas Nr. 184/2006 Z. z. „Dėl genetiškai modifikuotų pasėlių, naudojamų žemės ūkio produktų gamybai“	2006 11 23
2006/0456/F	Dekretas „Dėl esamų pastatų šiluminių charakteristikų ir energinio naudingumo“	2006 11 24
2006/0457/B	Karališkasis nutarimas „Dėl tikrinimo aparatų ir iškvėpto oro analizės aparatų“	2006 11 27
2006/0458/PL	Ūkio ministro įsakymas „Dėl reikalavimų, kuriuos turi atitikti II klasės metalinės kolbos ir bandymų, kurie turi būti atliekami šių matavimo priemonių valstybinės metrologinės patikros metu, detaliosios apimties“	2006 11 27
2006/0459/A	Ūkio ir darbo ministro nutarimas, nustatantis ekologinio projektavimo reikalavimų energiją vartojantiems gaminiams nustatymo sistemą (2006 m. Ekologinio projektavimo nutarimas, ODV 2006)	2006 11 27
2006/0460/L	Didžiojo hercogo reglamento dėl gyvenamųjų pastatų energinio naudingumo, iš dalies keičiančio: 1) 1995 m. lapkričio 22 d. didžiojo hercogo reglamentą „Dėl pastatų šiluminės izoliacijos“, 2) 2005 m. gegužės 25 d. didžiojo hercogo reglamentą, nustatantį valstybės dalies, skirtos padengti būsto savininko patirtas išlaidas už ekspertų darbą siekiant parengti jo gyvenamojo būsto pasą (pranc. carnet de l'habitat), teikimo ir skaičiavimo sąlygas ir būdus, 3) 1999 m. vasario 10 d. didžiojo hercogo reglamentą „Dėl fizinių arba juridinių asmenų, tačiau ne valstybės, oficialaus pripažinimo, leidžiant jiems atlikti tyrimo ir kontrolės technines užduotis energijos srityje“, projektas.	2006 11 27
2006/0461/PL	Ūkio ministro įsakymas „Dėl reikalavimų, kuriuos turi atitikti 0,5 ir aukštesnės tikslumo klasės matavimo transformatoriai, skirti naudoti su kintamosios srovės aktyviosios energijos skaitikliais ir išsamios bandymų bei patikrinimų, kurie turi būti vykdomi atliekant šių matavimo prietaisų teisinę metrologinę kontrolę, apimties“	2006 11 27

Nuoroda ⁽¹⁾	Pavadinimas	Trijų mėnesių trukmės atidėjimo laikotarpio pabaiga ⁽²⁾
2006/0462/PL	Ūkio ministro įsakymas „Dėl reikalavimų, kuriuos turi atitikti akustiniai kalibravimo prietaisai ir išsamios bandymų ir patikrinimų, kurie turi būti vykdomi atliekant šių matavimo prietaisų teisinę metrologinę kontrolę, apimties“	2006 11 29
2006/0463/A	RVS 15.04.12. Tiltai, tiltų įrenginiai, kraštinių ir vidurinių juostų konstrukcijos, įtvirtinimas betone	2006 11 30
2006/0464/A	Federalinės teisingumo ministrės nutarimas, kuriuo keičiamas nutarimas „Dėl apsikeitimo elektroniniais duomenimis“ (vok. santrumpa — ERV 2006)	2006 11 30
2006/0465/D	Pavyzdinis nutarimas „Dėl apsikeitimo elektroniniais duomenimis teismuose ir prokuratūrose“	2006 11 30
2006/0466/UK	2006 m. Matavimo priemonių (automatinių pavienių produktų svarstyklių) (skirtų naudoti prekybai) reglamentas (Šiaurės Airija)	2006 11 30
2006/0467/UK	2006 m. Matavimo priemonių (automatinių pertraukiamo veikimo sumuojamųjų svarstyklių) (skirtų naudoti prekybai) reglamentas (Šiaurės Airija)	2006 11 30
2006/0468/UK	2006 m. Matavimo priemonių (automatinių fasavimo pagal masę svarstyklių) (skirtų naudoti prekybai) reglamentas (Šiaurės Airija)	2006 11 30
2006/0469/UK	2006 m. Matavimo priemonių (konvejerinių svarstyklių) (skirtų naudoti prekybai) reglamentas (Šiaurės Airija)	2006 11 30
2006/0470/UK	2006 m. Matavimo priemonių (tūrio dozavimo matų) (skirtų naudoti prekybai) reglamentas (Šiaurės Airija)	2006 11 30
2006/0471/UK	2006 m. Matavimo priemonių (skysto kuro ir tepalų) (skirtų naudoti prekybai) reglamentas (Šiaurės Airija)	2006 11 30
2006/0472/UK	2006 m. Matavimo priemonių (skysto kuro, tiekiamo iš automobilinių cisternų) (skirtų naudoti prekybai) reglamentas (Šiaurės Airija)	2006 11 30
2006/0473/UK	2006 m. Matavimo priemonių (ilgio matų) (skirtų naudoti prekybai) reglamentas (Šiaurės Airija)	2006 11 30
2006/0474/A	RVS 09.01.45. Tuneliai, tunelių statyba, konstrukcijos, kelių statybos objektų priešgaisrinė sauga	2006 11 30
2006/0475/A	RVS 12.05.11. Kokybės užtikrinimo veikla. Žalieji plotai. Žaliųjų plotų įrengimas, užsodinimas ir priežiūra	2006 11 30
2006/0476/IRL	Radijo ryšio tarnybų sąsajų reikalavimų Airijoje projektas	2006 12 1
2006/0477/CZ	[data] nutarimas, nustatantis reikalavimus, kuriuos turi atitikti koncentracijos išskvepiamame ore matuokliai	2006 12 1
2006/0478/CZ	[data] nutarimas, nustatantis reikalavimus, kuriuos turi atitikti stacionarių talpyklų automatiniai lygio matuokliai	2006 12 1
2006/0479/CZ	nutarimas, nustatantis reikalavimus, kuriuos turi atitikti greičio matuokliai kelkraščiuose, skiri stebėti, kaip laikomasi kelių eismo taisyklių	2006 12 1

(1) Metai — registracijos numeris — valstybė narė.

(2) Laikotarpis, per kurį projektas negali būti priimtas.

(3) Nėra atidėjimo laikotarpio, kol Komisija priima skubaus priėmimo priežastis, kuriomis remiasi pranešanti valstybė narė.

(4) Nėra atidėjimo laikotarpio, nes priemonės apima technines specifikacijas ar kitus reikalavimus ar standartus, susijusius su fiskalinėmis ir finansinėmis priemonėmis, nurodytomis Direktyvos 98/34/EB 1 straipsnio 11 dalies antros pastraipos trečioje įtraukoje.

(5) Informacinė procedūra pabaigta.

Komisija atkreipia dėmesį į sprendimą, priimtą 1996 m. balandžio 30 d. byloje „CIA Security“ (C-194/94 — ECR I, p. 2201), kurioje Teisingumo teismas nustatė, kad Direktyvos 98/34/EB (anksčiau 83/189/EEB) 8 ir 9 straipsniai interpretuoti kaip reiškiantys, kad asmenys gali jais remtis nacionaliniuose teismuose, kurie turi atšaukti nacionalinio techninio standarto, apie kurį nebuvo informuota pagal šios Direktyvos reikalavimus, taikymą.

Šis sprendimas patvirtina Komisijos 1986 m. spalio 1 d. pranešimą (OL Nr. C 245, 1986 10 1, p. 4).

Todėl, pažeidus įsipareigojimą pranešti, draudžiama naudoti atitinkamus techninius standartus, ir to pasėkoje taikyti juos asmenims.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie informavimo procedūrą, prašome rašyti šiuo adresu:

Europos Komisija
DG Enterprise and Industry, Unit C3
B-1049 Brussels

el. paštas: dir83-189-central@ec.europa.eu

Taip pat informacijos rasite svetainėje: <http://ec.europa.eu/enterprise/tris/>

Norėdami gauti bet kokios tolimesnės informacijos apie šiuos pranešimus, prašome kreiptis į žemiau išvardintus nacionalinius skyrius:

NACIONALINIŲ SKYRIŲ, ATSAKINGŲ UŽ DIREKTYVOS 98/34/EB VADYBĄ, SĄRAŠAS

BELGIJA

BELNotif

Qualité et Sécurité

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie

NG III — 4ème étage

boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles

P. Pascaline Descamps

Tel.: (32 2) 277 80 03

Faksas: (32 2) 277 54 01

El. paštas: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Bendrasis el. paštas: belnotif@mineco.fgov.be

Svetainė: <http://www.mineco.fgov.be>**ČEKIJOS RESPUBLIKA**

Czech Office for Standards, Metrology and Testing

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

P. Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

Tel.: (420) 224 90 71 23

Faksas: (420) 224 91 49 90

El. paštas: chloupek@unmz.cz

P. Lucie Růžicková

Tel.: (420) 224 90 71 39

Faksas: (420) 224 90 71 22

El. paštas: ruzickova@unmz.cz

Bendrasis el. paštas: eu9834@unmz.cz

Svetainė: <http://www.unmz.cz>**DANIJA**

Erhvervs- og Byggestyrelsen

(National Agency for Enterprise and Construction)

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø (arba DK-2100 Copenhagen OE)

P. Bjarne Bang Christensen

Legal adviser

Tel.: (45) 35 46 63 66 (tiesioginis)

El. paštas: bbc@ebst.dk

P. Birgit Jensen

Principal Executive Officer

Tel.: (45) 35 46 62 87 (tiesioginis)

Faksas: (45) 35 46 62 03

El. paštas: bij@ebst.dk

P. Pernille Hjort Engstrøm

Head of Section

Tel.: (45) 35 46 63 35 (tiesioginis)

El. paštas: phe@ebst.dk

Bendrasis adresas informavimo pranešimams — noti@ebst.dk

Svetainė: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**VOKIETIJA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat EA3

Scharnhorststr. 34 — 37

D-10115 Berlin

P. Christina Jäckel

Tel.: (49 30) 20 14 63 53

Faksas: (49 30) 20 14 53 79

El. paštas: infonorm@bmwa.bund.de

Svetainė: <http://www.bmwa.bund.de>**ESTIJA**

Ministry of Economic Affairs and Communications

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

P. Karl Stern

Executive Officer of Trade Policy Division

EU and International Co-operation Department

Tel.: (372 6) 25 64 05

Faksas: (372 6) 31 30 29

El. paštas: karl.stern@mkm.ee

Bendrasis el. paštas: el.teavitamine@mkm.ee

Svetainė: <http://www.mkm.ee>**GRAIKIJA**

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

Tel.: (30 210) 696 98 63

Faksas: (30 210) 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

P. Evangelia Alexandri

Tel.: (30 210) 212 03 01

Faksas: (30 210) 228 62 19

El. paštas: alex@elot.gr

Bendrasis el. paštas: 83189in@elot.gr

Svetainė: <http://www.elot.gr>

ISPANIJA

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
 Secretaría de Estado para la Unión Europea
 Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
 Torres „Ágora“
 C/ Serrano Galvache, 26-4ª
 E-20033 Madrid

P. Angel Silván Torregrosa
 Tel.: (34) 91 379 83 32

P. Esther Pérez Peláez
 Technical Advisor
 El. paštas: esther.perez@ue.mae.es
 Tel.: (34) 91 379 84 64
 Faksas: (34) 91 379 84 01

Bendrasis el. paštas: d83-189@ue.mae.es

PRANCŪZIJA

Délégation interministérielle aux normes
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12

P. Suzanne Piau
 Tel.: (33) 1 53 44 97 04
 Faksas: (33) 1 53 44 98 88
 El. paštas: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

P. Françoise Ouvrard
 Tel.: (33) 1 53 44 97 05
 Faksas: (33) 1 53 44 98 88
 El. paštas: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Bendrasis el. paštas: d9834.france@industrie.gouv.fr

AIRIJA

NSAI
 Glasnevin
 Dublin 9
 Ireland

P. Tony Losty
 Tel.: (353 1) 807 38 80
 Faksas: (353 1) 807 38 38
 El. paštas: tony.losty@nsai.ie

Svetainė: <http://www.nsa.ie>

ITALIJA

Ministero dello sviluppo economico
 Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
 Ufficio F1 — Ispettorato tecnico dell'industria
 Via Molise 2
 I-00187 Roma

P. Vincenzo Correggia
 Tel.: (39) 06 47 05 22 05
 Faksas: (39) 06 47 88 78 05
 El. paštas: vincenzo.correggia@attivaproduttive.gov.it

P. Enrico Castiglioni
 Tel.: (39) 06 47 05 26 69
 Faksas: (39) 06 47 88 78 05
 El. paštas: enrico.castiglioni@attivaproduttive.gov.it

Bendrasis el. paštas: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Svetainė: <http://www.attivitaproduttive.gov.it>

KIPRAS

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
 Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 13-15, A. Araouzou street
 CY-1421 Nicosia

Tel.: (357 22) 40 93 10
 Faksas: (357 22) 75 41 03

P. Antonis Ioannou
 Tel.: (357 22) 40 94 09
 Faksas: (357 22) 75 41 03
 El. paštas: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Bendrasis el. paštas: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Svetainė: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LATVIJA

Ministry of Economics of Republic of Latvia
 Trade Normative and SOLVIT Notification Division
 SOLVIT Coordination Centre
 55, Brīvības Street
 LV-1519 Riga

Reinis Berzins
 Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
 Tel.: (371) 701 32 30
 Faksas: (371) 728 08 82

Zanda Liekna
 Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination
 Tel.: (371) 701 32 36
 Tel.: (371) 701 30 67
 Faksas: (371) 728 08 82
 El. paštas: zanda.liekna@em.gov.lv

Bendrasis el. paštas: notification@em.gov.lv

LIETUVA

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuškos g. 30
LT-01100 Vilnius

P. Daiva Lesickienė
Tel.: (370 5) 270 93 47
Faksas: (370 5) 270 93 67

El. paštas: dir9834@lsd.lt

Svetainė: <http://www.lsd.lt>

LIUKSEMBURGAS

SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10
L-2010 Luxembourg

P. J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Faksas: (352) 22 25 24
El. paštas: see.direction@eg.etat.lu

Svetainė: <http://www.see.lu>

VENGRIJA

Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1880

P. Zsolt Fazekas
Leading Councillor
El. paštas: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
Tel.: (36 1) 374 28 73
Faksas: (36 1) 473 16 22

El. paštas: notification@gkm.gov.hu

Svetainė: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Tel.: (356) 21 24 24 20
Tel.: (356) 21 24 32 82
Faksas: (356) 21 24 24 06

P. Lorna Cachia
El. paštas: lorna.cachia@msa.org.mt

Bendrasis el. paštas: notification@msa.org.mt

Svetainė: <http://www.msa.org.mt>

NYDERLANDAI

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

P. Ebel van der Heide
Tel.: (31 50) 523 21 34

P. Hennie Boekema
Tel.: (31 50) 523 21 35

P. Tineke Elzer
Tel.: (31 50) 523 21 33
Faksas: (31 50) 523 21 59

Bendrasis el. paštas:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIJA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

P. Brigitte Wikgolm
Tel.: (43 1) 711 00 58 96
Faksas: (43 1) 715 96 51 arba (43 1) 712 06 80
El. paštas: not9834@bmwa.gv.at

Svetainė: <http://www.bmwa.gv.at>

LENKIJA

Ministry of Economy
Department for Economic Regulations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-570 Warszawa

P. Barbara H. Kozłowska
Tel.: (48 22) 693 54 07
Faksas: (48 22) 693 40 25
El. paštas: barbara.kozlowska@mg.gov.pl

P. Agata Gağor
Tel.: (48 22) 693 56 90

Bendrasis el. paštas: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGALIJA

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

P. Cândida Pires
Tel.: (351) 21 294 82 36 arba 81 00
Faksas: (351) 21 294 82 23
El. paštas: c.pires@mail.ipq.pt

Bendrasis el. paštas: not9834@mail.ipq.pt

Svetainė: <http://www.ipq.pt>

SLOVĖNIJA

SIST — Slovenian Institute for Standardization
 Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
 Šmartinska 140
 SLO-1000 Ljubljana

P. Vesna Stražišar
 Tel.: (386 1) 478 30 41
 Faksas: (386 1) 478 30 98
 El. paštas: contact@sist.si

SLOVAKIJA

P. Kvetoslava Steinlova
 Director of the Department of European Integration,
 Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
 Republic
 Štefanovičova 3
 SK-814 39 Bratislava
 Tel.: (421 2) 52 49 35 21
 Faksas: (421 2) 52 49 10 50
 El. paštas: steinlova@normoff.gov.sk

SUOMIJA

Kauppa-ja teollisuusministeriö
 (Ministry of Trade and Industry)

Adresas lankytojams:
 Aleksanterinkatu 4
 FIN-00171 Helsinki
 ir
 Katakatu 3
 FIN-00120 Helsinki

Pašto adresas:
 PO Box 32
 FIN-00023 Government

P. Leila Orava
 Tel.: (358 9) 16 06 46 86
 Faksas: (358 9) 16 06 46 22
 El. paštas: leila.orava@ktm.fi

P. Katri Amper
 Tel.: (358 9) 16 06 46 48

Bendrasis el. paštas: maaraykset.tekniset@ktm.fi
 Svetainė: <http://www.ktm.fi>

ŠVEDIJA

Kommerskollegium
 (National Board of Trade)
 Box 6803
 Drottninggatan 89
 S-113 86 Stockholm

P. Kerstin Carlsson
 Tel.: (46 8) 690 48 82 arba (48 8) 690 48 00
 Faksas: (46 8) 690 48 40 arba (46 8) 30 67 59
 El. paštas: kerstin.carlsson@kommers.se

Bendrasis el. paštas: 9834@kommers.se
 Svetainė: <http://www.kommers.se>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Department of Trade and Industry
 Standards and Technical Regulations Directorate 2
 151 Buckingham Palace Road
 London SW1 W 9SS
 United Kingdom

P. Philip Plumb
 Tel.: (44 20) 72 15 14 88
 Faksas: (44 20) 72 15 13 40
 El. paštas: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Bendrasis el. paštas: 9834@dti.gsi.gov.uk
 Svetainė: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
 Rue Belliard 35
 B-1040 Bruxelles

P. Adinda Batsleer
 Tel.: (32 2) 286 18 61
 Faksas: (32 2) 286 18 00
 El. paštas: aba@eftasurv.int

P. Tuija Ristiluoma
 Tel.: (32 2) 286 18 71
 Faksas: (32 2) 286 18 00
 El. paštas: tri@eftasurv.int

Bendrasis el. paštas: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
 Svetainė: <http://www.eftasurv.int>

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
 Rue Joseph II 12-16
 B-1000 Bruxelles

P. Kathleen Byrne
 Tel.: (32 2) 286 17 49
 Faksas: (32 2) 286 17 42
 El. paštas: kathleen.byrne@efta.int

Bendrasis el. paštas: DRAFTTECHREGFTA@efta.int
 Svetainė: <http://www.efta.int>

TURKIJA

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
 İnönü Bulvarı n° 36
 TR-06510
 Emek — Ankara

P. Mehmet Comert
 Tel.: (90 312) 212 58 98
 Faksas: (90 312) 212 87 68
 El. paštas: comertm@dtm.gov.tr

Svetainė: <http://www.dtm.gov.tr>